

16780

5) Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary			Sender VATID HU26951542			Delivery note no			5683959			Page 1																	
1) Robert Bosch GmbH			If queries please specify customer and deliver note no.			3)																							
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh			1) Customer			5) Supplier No.			LNR			Packb.			LKZ			Z abs			Sov			KZA					
			1000911829			0091024089			UJ																				
Kbg			Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.																										
10) Your sign			11) Your Order No.			550003964301			14.11.2017			15) additional data customer			17) Dispatch place			cHub											
19) Shipping type			truck collect. load						20) Incoterms 2010			Free Carrier			21) Packing type			24 PAL			22) Dispatch sign			23) Total weight kg					
25) Dispatch Address			Magna PT S.p.A.			Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)			Destination																				
27) Pos			28) Bosch-Order-No.			Index			Partnumber customer			29) Description of delivery			30) Quantity			40) Receiver notes			Qty.(ls)			+/-			Notes		
1			0260.001.050			V03			2510261630 91024089			EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6			1.536														
												KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1,536 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 24 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 28/02/2020 Firma																	
Rotation			Receiver notes			Date Name bzw Nr			42) Entry notes			43) Quantity check			44) Quality check/Testreport			45) Receiver			46) Invoice check								



BOSCH

Shipment 12675216

EKAER E2002213E3560F1

MA/ 2020004266

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21-22

1-15 továbbá 21+22 a feladó felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Address, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árutovarovozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 									
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.02.21				18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Beigefügte Dokumenta Annexed documents SAP-344941													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jelen szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
		28		PAL		KFZ-Zubehör				3080			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				3080		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
				0									
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung				20 Különleges megállapodások Special agreements				Besondere Vereinbarungen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, x				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
21 Időpontja Established in Hatvan				am 2020.02.21				24 Az áru átvétele, Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2/21/2020					
A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast									
		RDEGK75											
		RDEPN33											

27 FEB 2020

"Ricevuto in riserva di
verifica su quantità e qualità"